第一萬一千六百三十八號

叻報

有限公司

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

本館在哥勞實得力門牌十一號

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY YEAP KWEE HOON.)

德律風一千[illegible]六十四號

◆招賤紅石

近武吉知馬七個石之孚女（口勞）班圖孔道墈有五十餘衣葛之五畝山一遍出有可修橋路上等紅石約計逾百萬車現已顧客紛紛購採惟欠買多意欲擴充招徠多算隨意價格尋欲比他家較賤二八仙價目有三分列于左

（一）任從買客自搵自辦每車價銀四角

（二）本山辦便一切人工在內載至本山之路墈價銀二元六角

（三）包運至顧客之處價銀面議

中華民國十年五月廿三號 啟

烟酒局後街五十九號孫𦲷藤廣告

◆同濟醫院鳴謝

謝順琴先生捐助本院藥費銀五百元（合前助五百元共一千元）

謝聯娘女士捐助本院藥費銀三百元

林德霖先生捐助本院藥費銀一百元

莫景福先生捐助本院藥費銀四十五元

無名氏捐助本院藥費銀四十元（余君來吉手交到）

莫景昭先生捐助院藥費銀一十一元

張弟奴先生捐助本院藥費一十一元

民國十年九月一號 冊

（注意） 招徠廣告 （注意）

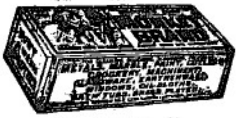
日光梘

此梘質潔耐用爲家庭日用之必需品

救命圖梘

此梘質美價廉無病不去無穢不除

猴嘜梘



此梘爲去穢之第一無雙的

笨盾香梘

此梘芬芳異恒物質美潔爲裝飾必需之品

以上各梘隨處均有出售

惟一代理人 HUTTENBACH, LAZARUS & SONS LTD.

(INCORPORATED IN STRAITS SETTLEMENTS)

SINGAPORE.

英一千九百廿一年八月八號 啟

◁ 注意 尼蘇魯麥芽牛乳 注意 ▷

NESTLE'S MALTED MILK.

◁ 最宜衛生之飲料 ▷

An Ideal Food

◆注意 招徠廣告

一人之健康是爲致富之捷徑惟一人之健康是全由精潔之食品得來一鑵尼蘇魯之麥芽牛乳其價值不啻千百金以其係由五十年間之苦力經驗始得製成此完全無害實在有益之完全食品也此乳係由最強健無病之羣牛擠來嗣又經種種之化驗手續將乳內一切有害之微菌除去而將所有精質抽出而製成粉質然後並將之雜入由發芽麥內所抽出之精質內而轉製成此最宜衛生之完全飲料此乳極易消化老幼皆宜且含有強壯發育身體之力故壯者飲之而更壯弱者飲之而健康凡老弱及於夜間不能睡覺者於晚間飲之則可得安睡之睡而若以之飲於嬰孩者則嬰孩必發育健康誠爲嬰孩必需之最良食品也且預備之手續又極易祗然滾水皆宜和入攪而飲之便可旋神健體矣謂余不信請即於今日購來試用便知余言之不謬矣各藥房及各伙食店均有出售此佈

請於今日購試
便知其養生力

Try it to-day and
note the Result.

英一千九百廿一年八月九號 啟

外科聖藥

紫雲膏

專治外科刀傷鎗傷各症止痛生肌功效卓著屢試屢驗萬無一失確稱從前未有至寶之靈藥 每小罇兌四角大罇六角各藥店均有代售

外科聖藥 環球無二 如不奏效 原銀奉還

添製
截根靈藥水 每罇兌弍角 花柳骨痛水 每瓶兌五角
能誕止欬丸 每丸兌角半 珍珠明目水 每樽兌弍角

總發行 石叻長泰街口門牌五十弍號 萬川和
戊午福建陸軍醫前任同濟院醫席 曾有源謹識

民國十年二月一日

◆本館啟事一

啟者本館收賬員蔡清泉君現已不見返館不知何往如蔡君携有本館收單往各寶號收取賬項者切勿將銀交他倘有知其住址前來報告者一經由差拘獲即謝茶資銀五十大元決不食言特此佈告

中華民國十年八月十號 本館經理謹啟

◆本館啟事二

啟者本館現任黎瑞南君為收賬員倘黎君持有本館單據至各寶號收賬時請為照交可也

民國十年八月十七號 本館經理謹啟

(特)(電)

◆上海中華國民製糖股份有限公司截股

啟者本籌備處是月三號下午七點五分鐘接上海籌備處來電稱一千萬元之股份經已滿額着即登報止截凡本埠諸君已認有股份者仰即照章繳足第一期每股銀一十二元五角連証據金在內特此佈聞

民國十年九月六日 第十

星洲籌備處謹啟

論說一

讀外國銀團論中國破產宣言有感

（劍霜一）

國家之於財政。。猶人身之於血脈也。。血脈閉塞而不通。。人斯病矣。。財政紊亂而不整。國斯危矣。。觀夫歐洲。。以借外債度活者。。則其國雖不日就式微。。傾亡立見者。於埃及之前車。。口口之覆轍。。殷鑒不遠。。可為寒心。。我國數年來。。外債之巨如恒河沙數。。猶不踡屈。。而北廷尙諱疾忌醫。。秘不宣佈。。內容秘密。。吾儕小民。。愚於斤斗雲。。無從知其究竟。。不謂霹靂一聲[illegible]外國銀行團。。謂中國所負之內外債務。。共計有三十萬萬元之多。。而每年收入。。不敷尙巨。。計算至民國十四年六月止。。即爲中國破產之期云云。噫外國銀行團。。因此危言而恐嚇我國耶。抑或以鄰友之誼。忠告於我國耶。。是皆雖不可知。。要之外人此語。。亦持之有故。。言之成理。。未可厚非也。。茲請揭其內幕。。約畧言之。。我國近來不曰水旱疾疫。。則曰饑饉凶年。。南北紛爭。。於茲數載。是故北廷籌賑災區善後。。則曰借外債。。預備戰爭。。用籌軍餉則曰借外債。。兵燹之後。。滿目瘡痍。辦地方善後。。則曰借外債 其餘行政經費。。教育經費開辦實業經費。。無不以外債是賴。。而債務之用途。。又爭限制 奔走者希圖和折之利。。所入盡充中飽之資。。而疆吏則惟擁重兵以自固。。藉兵餉以自肥。。上下相蒙。。希圖染指。。至地方收入。。則悉爲各軍閥所截留淨盡 遇事惟取給於北廷。。北廷羅掘俱窮。。勢難應付。。乃不得不以外債爲週轉 不惜竭澤以漁。。遂使外債纍纍 莫知底止。。既無減政裁兵之方。。又無開源節流之術。。剜肉醫瘡。。但求目前之急。。不顧後日之患。。長此因循 則高築債台 愈難收拾。。外人強索我礦產。。監督我財政。。一唱百和。。不旋踵而禍患迭仍矣。然則謂我 淪于破產。。豈是危言恐嚇哉。。既非危言恐嚇。。豈不大可哀哉。。

論說二

續申前文未盡之意斥爾張痴鳩

（袁評）

予於二日。曾有揭你張痴鳩又多一無恥之作。。并附錄你所刊。。你袁評之原文。。舉一一而駁你。意以告閱者。。俾知如我對於你該篇。雖己斥駁殆盡。。然尙有意所未盡者。。故今再作是文。。[illegible]張痴鳩。。

噫鳩記者乎。。汝前文中之所謂（豈特一一為之辯護哉我之不辯護正以見要我者之無價值耳故始也見其題目而深斥之爲其題目之太無情理也繼也不閱其文而一笑置之爲其文之無價值也一段）眞可爲肇戰中辯理者別開生面。。而亦爲肇戰中戰敗者遮羞之好招牌也。夫肇戰至於戰敗而辯論窮理屈之時。。則曰汝前文之題目太無情理。。太無價值。。我對汝之文不屑閱。。不屑辯護。。强爲種種敎賴無恥之言。。以圖掩盡閱者之目而翳之。。須知閱者當亦不盡爲你所瞞。。則你之無恥當亦不可如是其極也。。汝此等遮羞之好招牌也 巧則巧矣。。然惜乎用之晚也。。汝此好招牌也。若早懸於自鳴井法被揭之時固佳。。不然而懸於姚一士君之質問你兩問題時亦佳。。即懸之於誤解陳炯明與呈時亦未嘗不佳。乃汝不懸之於前。。而偏懸於答我揭你十無恥第三篇。夫我揭你之所謂十無恥。。不過重錄爾從前之種種失敗之無恥。以期醫你冥頑於萬一耳。。你雖不答亦可。。蓋我所錄汝之十無恥。。己盡人知之矣。。汝雖欲狡辯以掩之 無如已來不及。。故我以汝不如默默 勿作反舌之聲 同啞子之吃黃蓮。。雖苦亦祇好自知耳 然汝計乃不出此 必欲曉曉作無可奈何之語 以圖掩飾。。噫鳩乎 汝眞拙矣。。且又謂我文爲無價值云云。。然若以之揭你此無價值之人。。則辯辯然有餘裕矣。。蓋我文而曰無價值。。則你對我文而不能駁者。。將亦爲無價值中之又無價值者乎。。嗟乎。。張痴鳩乎。。我謂汝之無恥 可謂極矣。。而汝偏不服我言。。尙欲作呻呻反口之[illegible]。則我欲不斥你。。其爲可得乎。。故我必再斥你張痴鳩。。再斥你鳩記者又多一無恥也。。

電

○印度亂兄續聞

二號英京電。。拉哥通訊。。警局日間破獲皇加里普族人圖倒英政府之機關。當場毆擊職員多人 被拘者多已願作證人。。該案擬於日開審訊云。。

全日卡里聖消息。。莫拉族人日間在地魯蘭加地集合。。公決拒絕與當局磋商將一切軍械投降事宜。。

三號馬德拉士消息。國際區域又有莫拉族人及阿特羅撻斯族人暴動。。該地已有軍人由為巡視 將察出為干涉者。。多被以石擲擊受傷云。。

最近印度通電。。謂風孫黨魁亞里巫 達尼亞氏已就擒云

○國際聯盟會會務

二號巴黎電。。法政府已將其建議請選派一特別委員團。。以管理萬國裁軍辦法之法。。呈交國際聯盟會。。聯盟會籌問團於開始討論上敘利斯亞問題先。。已決議信托一委員團。。由中比巴西及西班牙等國派出代表。。以調査群査該問題之全狀。。法國建議修改國際聯盟大會章程。。以便組織一永久軍備調査團。。而隨時調於第一條之實行法。。調査及獻議顧問團。。懇請各會員允納聯盟會之關於海陸軍備之條例。。及第八條。。懇請減軍備至最低之度數僅足保護一國安全而已。。云云。。

○美國消息誌略

一號英京電。。意太利政府。。已正式允納哈定總統之邀請赴華盛頓會議之文書。。

二號紐約消息。。東京通訊。謂葉島條約。。行將告竣。。美國可由該約之効力完全管領葉島電桿。。也管葉島尾之土地。美國將公認日本於葉島土地之管領權。。及管領葉島與文雅老間之電桿。。由日荷交涉辦理

全日消息。。以利島律右以年紀老邁之故。。已辭卸萬國公決會內之永遠司法員之職任云。。

三號華盛頓消息 當局已派軍隊四千人。。前赴西華貝尼亞之礦地區域之明古城。。以彈壓礦工及警察之爭鬥事云。。

○愛爾蘭

二號英京電。。首相已將愛省地番以里文議院覆文。。寄派英京。以便呈交各部部長查閱。。首相已於星期三日召集內閣會議 以討論各重要問題。。

據端雷傳出消息 謂地哇拉君此次之覆文。。其內容當於數日後方可公佈云。

四號英京電。。愛爾蘭之覆書。。完全拒絕英政府媾和之提議 謂非國體之組織法云。。政府方面已公定愛爾蘭之覆文。。爲完全拒絕媾和辦法現況極爲危急云。。

選電

曹錕據吳佩孚報告連克沿江要隘江北岸肅清武漢至宜昌通行無阻

直軍將領因支部地盤配置不勻有覬覦魯晉兩省說

吳佩孚接到趙恒惕函請停戰三天以待解決

吳光新改裝潛逃京政府聞報通電各省密緝

KHAI SUN & CO
215,South Bridge Road, Singapor

◉貨品備齊
十五磅綫多色兵紙 十九磅五色單光紙
四十三磅白新聞紙 廿六磅K兵紙
厚緞昆服列紙 十六磅南洋船兵紙
南洋斅司盤紙 廿八磅花盬紙
老振斅部酷紙 百八十磅厚鶴皮紙
新到二十四寸斸紙機車 有多斷刀肉另沽

辛酉年六月廿四日 星洲啟新公司廣告

明報附張

每日隨報附送
星房禮拜停刊

來件
同安教育會民國十年春季發給校費目錄（五續）

第六區臨得里霖林鄉校名碧山學校
該校分四級。一年級。學生出席十八人。李教員課國語。（桌）未將畫法先爲說明。學生雖能摹倣。究於實際尚未瞭解。二年級。學生出席十一人。李教員課圖畫。竟將舊有高小畫本。聽其自摹。或狗或兎。或竹或茶。不一其類。尤爲不合。三四年合級學生出席九人。葉教員課。綴法（學校觀尺牘（叔寄侄）開示題意大畧。經面屬該教員。逐一更正。勿事敷衍

第二區從順里徽櫃領校名東陵學校
該校分三級。一年級學生席五十五人。黃教員督習國文。二年級學生出席三十六人。鄧教員督習國文。三年級學生出席二十五人。李教員課音樂。音階、音調、符。查該校每週三十五時。故複習時數多於他校。其中標本圖書表簿。均未講置。校舍除教室教員宿舍外。無容足地。殊不敷用。且光線多未適合宜。添建或另覓相當地點爲是。

第一區在坊里陽翟鄉校名陽翟學校
該校國民四級。高小三級。國一二年合級。學生出席八十一人。莊教員課。一二年書法　國文二十八課。發問尚明。國三四年合級。學生出席三十四人。戴教員課　三四年國文二十七課禹治水。教法尚合。高一年級學生　出席十□人。陳教員課。作文　地理感想　管理尚周。高三年級學生出席六人。林教員課國文　漢宣帝論　我共治者惟良二千石論　學生闡講大致。差。高二年級學生出席十九人。郭教員課算術　什題乘除　教法不差　內部設置　尚見完備　惟國一二年合級生數過多。似宜分授爲妥。

第二區從順里杜梅鄉校名崇文學校
該校國民四級。高等二級　國一二年乙組合級。學生出席五十八人。楊教員課　一二年乙　文　四十課溫習）獸字　文　十課）未見其教授。國一四年甲組合級學生出席三十五人。關教員課國語。六課　音節尚合　高一三年合級學生出席二十八人。黃教員課。一三年國文　十八課□某氏之鼠　教法尚可　內部設置。尚見簡單。二年教室。光線不足　因左窗面壁。須別開天井。加蓋玻璃　方爲適用。或遷就適合地點爲妥。

第二區從順里烏泥鄉校名雲山學校
該校分三級　一年級學生出席四十五人。徐教員課國文。習字帖　教法尚可　惟管理不周　二年級學生出席三十九人。柯教員課修身。（十課　儉牛　教法未諳。今仞讀法。三年級學生出席十八人。許教員課算術　一百內加法　學生演算　多未嫻熟。一二年學生八十四人。雖由一教員課授　同一課室。殊爲不合。又光線極缺。宜分課爲是。

第二區從順里鵲頭社校名鳳崗學校
該校分四級。一二年合級學生出席六十三人。洪教員長課衛生　睡眠自然　調尚明　三四年合級學生出席四十二人。陳教員課唱歌（進行曲）諸音譜於黑板。俾各生抄錄。尚未課授。內部設置　尚屬簡單。又教室分置兩處。中隔民居。監護難周　是其缺點。

第一區在坊里社塘社校名祺極學校。
該校分三級。一年級學生出席四十人。黃校長課國文十五課　尚見認真　二三年合級學生出席三十八人。陳教員課。二三年書法　國文二十一課漢武帝　講解尚可。書法未教起止筆。是其缺點。教室狹小。空氣稀簿。宜多開窗戶爲妥

第一區在坊里祥露社校名祥溪學校
該校分四級。一二年合級學生出席五十二人　陳教員課　一二年書法　國文　二十九課鹽　學生字格多關覆式未將字體先爲說明　殊屬不合。三四年合級學生出席三十人。莊教員課　三四年國文　廿六課吐綬　獸字國文廿五課　學生抄寫　間多錯誤　圖畫標本　均未購置。

未完

◆承股聲明
啓者。茲因陳英合號前曾合創小坡和通號之生理今因志圖別業。經將名下之生理退出。贈與黃和光號承受。嗣日後和通號生理盈虧。不干陳英合號之事。特此聲明。免滋後論
民國十年八月三十一號

狗頭標烏盞酒

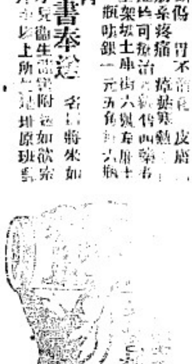
此即上等烏酒各酒店均有沽賣者
以便　諸君購用
新嘉坡總代理人　吉寧街力門牌十三號　錦興公司
英一千九百廿一年二月一號

注意大減價
韋廉士大藥局紅色補丸現今零沽定價每一瓶一元五角半打八元正每打十五元叨銀　若函購從購買□以可照價郵來該項亦可寄郵□不取郵費凡係□貨多□之辦單□郵局銀一元以作郵費之款
英一千九百廿一年二月二十八號
星架坡韋廉士藥局謹啟

婦女戀於言談

閣下何必再受夜不安眠之慘苦乎
韋廉士大醫生紅色補丸曾經治愈孫君不寐、頭痛、乃是使其腦筋有力故而全愈閣下何不仿傚其法耶

功效再服一打晚間便能酣睡而精神大振行世已歷三十餘年之久韋廉士大醫生紅色補丸專治腦筋衰弱少年□傷胃不消化皮膚及婦科骨痛筋系疼痛各症凡有出售或直向星架坡士乃街六號韋廉士醫生藥局函購每一瓶叨銀一元五角半打六瓶叨銀八元郵力在內
精美衛生小書奉送
何凡有男女以及小兒衛生書附名□來如取即寄一明信片至□上□處原班可也



廣東

◉陸續運回戰利品

粵軍會楊魏洪各部。此次援桂。所獲戰利品甚夥。連日梧州行營。特派廣安普濟輪將各軍品陸續運輸回粵。日前行營屯駐城。容俟運省。計一二批軍品。有六八步槍二千二百桿。七九步槍三千桿。什槍子彈一百四十餘箱。過山砲四門。開花砲彈二百餘。另皮革銅鐵軍用品值款五萬餘元。均係廣西武庫之物云

◉省報述桂省軍事

南寧歸客云。現聞陳總司令以粵軍進駐南寧者。有洪兆麟陳炯光陳小岳鍾景棠等部共約七八萬人。南寧秩序。足資鎮懾。其龍州桂軍。已見就範。在桂林方面。現由贛軍包圍。亦指日可下。是桂省大局。算已平定。故擬於日間首途回省。將選舉事宜辦妥後。即率師北伐。以竟護法之功。至桂省善後事宜。則由馬省長會同洪師長協商辦理云云。梧州通訊云。桂軍自退出南寧後。所有從各方面敗退之軍隊。全數集中龍州。擬欲作負嵎自固之勢。我軍以其氣猶崛強。蓄意不善。非加以懲創。必非廣西自治前途之福。是以爾節將其包圍。實徹除惡務盡之戰。某某兩軍。均括羅非常。陸氏見勢不佳。知龍州一地。亦斷不能恃爲安樂所。近日翻然變計。城下乞降。並託某國人代爲斡旋。爲達乞降目的。聞其請降條件有三（一）龍州軍隊。全數舉竪降旗。聽候陳總司令編遣。（二）所有陸氏任用各舊軍官。不得治罪。其家產不得沒收。（三）第一項條件。由陸覓某外國人爲担保。同時第二項條件。陳總司令亦須覓人担保。陳總司令賦性寬大。不欲糜爛地方。亦植准其投降云云。陳總司令日前移節橫縣後。因南寧桂軍收束辦法。尚待磋商。適欽廉桂寇已報肅清。經即分電高州第五獨立旅長陳德春。欽縣欽防司令馮銘階。各率所部。會攻南寧。師行在途。而南寧已定。馮等已於九號抵邕。聞陳總司令現以桂局已定。昨已分令馮陳兩部。即日離桂。各返原防云。昨總統府接南寧來電。廣州大總統鈞鑒。桂省自陸陳逃遁。下民渴望總統來邕。如大旱之望雲霓。今幸前鋒洪師關各師旅先臨。各界燃燭升旗。歡呼雷動。順逆之分。於此可見。從此粵桂一家。同策進行。擁護我大總統建設一眞正之中華民國。凡屬國民。莫不慶幸。謹此電陳。桂軍第一路司令陸日明。第一統領陸珠師麻印。七日午陳總司令進駐南寧。秩序大定。航業公司以交通爲百業之樞紐。決將航運作速恢復。隨有電輪數艘。昨午八日午開輪。開駛梧州。惟左江龍州江右百色。兩航路須俟桂軍編遣完竣。始能繼續開行。梧州訊云。吾粵援桂軍艦。以沿西江上游各領。如潯州如貴縣如長安如柳州等處。均已完全克復。今後進取龍州桂林等城。無須調用艦隊之必要。惟軍事未告竣。今後關於運輸。及交通需用軍艦之事尚夥。援桂任務。未得收束。故所有援桂各艦。暫仍集中梧可口。聽候調用。一時未能返省云。

◉土木建築工人罷工詳情

廣州土木建築工人。因被裁約有一萬餘人之多。其原有組織。本分十堂五市。昨歲因關南樓堂洞人。因東主剋扣工資。曾試演一部分之罷工。並未舉行給。其他九堂同業故未得全獲勝利。此次則已由十堂代表。組織西友團。勢力不若從前之薄弱。于月之十二號。集聚千工人借土木建築工會。開討論大會。一致主張。致書東主。要求每工加價二毫（原日四毫或二毫半）舉出周國華爲總理。潘正剛主任。及各部辦事人數十名。倘東主于三日內。不表示正當答覆。即一律于十六號實行總罷工。迨東主接書之翌日。遂兩請各堂新西行董事會議。迨到會後。各東總謂自己行東不足。請先行如常開會工從商議。一般西友團代表覩此情形。知無誠意。即于是晚再召集同人開討論大會。主任報告後。各工人以東主缺乏任意浮開業主一元八角工金。我輩祇得三四角。未不之平。孰甚於此。於是群勢洶洶。一致贊成。于十六早罷工。復又組織大巡行。以爲示威運動。故昨日九時許六千餘人。集中西瓜園。隨後出發。領隊者手執大旗。兩面上書廣州土木建築五市十堂西友團大巡行。又請求加增工價。另製備小旗數千枝。上書萬衆一心。十堂同盟。堅持到底。督達目的等字樣。由西瓜園起程入惠福四牌樓。趨雲里經公安局。轉惠愛路。入大北直德宣路。吉祥路。省署前。轉東門三棧路出東堤。西濠口。仁濟街。豐寧路。而散查此次罷業。工影響社會平民生計至大。因建築工人罷雖僅一萬人停工。實與牽連輪運之苦力男女。共有六萬餘衆。未知市民及當道對此。何以善其後也

孫文以桂省軍事付陳炯明

孫文命令。比以陸軍總司令陳炯明申討桂賊。平桑蹻亂。厥功甚偉。經於七月廿八日。頒布明令畀該總長以辦理廣西全省身軍事善後事宜全權。該總長職長軍務。宜不避勞怨。悉心規畫。現在各路義師雲集。關於肅清餘孽綏靖地方等。一切事宜。應由各該部兵長官隨時商承該總長辦理。以一事權。其民政事宜。應由省長負責整理。地方駐有軍隊。不得干預。以滌積染之汚。而布更新之治。庶不負義師吊民伐罪。扶植桂人自治之本旨。本大總統有厚望焉。

◉劉振寰將任桂省總司令

桂軍總司令一職。頃聞陳炯明意以劉震寰充任。昨已有電到省。不日將由孫文下令委充。俟此種命令頒下後。陳兵當即返省云

朱有蘭茶煙生油廣告

本號創辦各茶紅煙生油各港埠貨已閱七十餘年矣竹貨價實商號各埠士商富商故行旨海外蓋遐邇咸知今特加辦貨粗絲紅煙及中國土布毛巾線襪並彩各款仍舊價值從廉現各貨結線連批以便賜顧諸君知所擇揀爲禱　朱號謹啟

（各款煙價列）

朱有蘭八兩四百四十包幼絲紅煙每箱估價六十三元　本坡七十五元

朱有蘭八兩一百四十包粗絲紅煙每箱估價六十三元　本坡七十五元

朱有蘭二兩三百六十包幼絲紅煙每箱估價六十四元　本坡七十六元

朱有蘭二兩二百六十包粗絲紅煙每箱估價六十四元　本坡七十六元

朱有蘭一兩四百八十包幼絲紅煙每箱估價三十二元　本坡三十八元

朱有蘭四兩二百八十包生切絲煙每箱估價七十元　本坡八十二元

朱有蘭一兩六百包生切絲煙每箱估價

朱有蘭二兩四百二十包蘭花生煙每箱　本坡

朱牛八兩一百四十包紅煙每箱估價三十七元　本坡四十九元

朱有蘭一兩六百六十包紅煙每箱估價三十八元　本坡五十元

各款茶葉生油價列

朱有蘭二兩一百四十四包龍井茶每箱九元

朱有蘭二兩一百十包碧螺春每箱

朱有蘭二兩二百十三包龍井茶每箱估價二十元

朱有蘭五斤裝烏耳茶每包一元五角

朱有蘭八兩裝二百包鐵羅漢茶每箱估價四十元

朱有蘭一兩裝大字普洱茶每箱

朱有蘭一百斤地字普洱茶每箱估價三十六元

朱有蘭四兩一百六十包雨前茶每箱估價十一元

朱有蘭一百六十包六安茶每箱

朱有蘭白眉生油每罐　二罐　四罐　十二元

八頭　十六頭　時價

另有正仲光各縣線襪中國電白領巾

各縣線襪時價

星架坡　朱有蘭茶煙生油　謹啟

辛酉年　初五

朱有蘭茶葉生油金線中國襪貨

本號生煙各種名茶自創始生油皆自選上等工料不惜工本務求精美故蒙各埠商賈化於之功茶具甚爲光譽一般生油則歷有盛譽之益以上出品承蒙諸僑胞所歡迎出生本號推本山直接製自本命錢亦不變色各庄土布花樣新鮮時出蔬解殷材料無不完備兹將各茶價列如後以供諸君之參考

八兩一百四十包本號紅煙每箱估六十二員

四兩二百八十包本號紅煙估價六十二員

六兩二百包本號紅煙每箱六十五員

二兩五百六十包本號紅煙每箱六十三員

二兩四百廿包有關蘭花生煙每箱七十五元

八兩一百四十包冠頭紅煙每箱時價

二兩五百六十包冠頭紅煙每箱時價

二兩白六十包本號碧螺春針茶每箱十二員半

二兩一百六十六包本號龍井包種茶每箱估價八員

五兩二百包本號鐵羅漢古勞茶每箱十八元

五斤庄廿四包本號烏耳茶每包一元四角

四兩百六十包本號普洱茶每箱十二元

八兩庄百六十包本號普洱茶每箱二十三元

一百斤壽眉茶每箱二十六元

一斤庄超等烏龍茶每包五角半

二兩白七十包龍井包種茶每箱六元九

本號各色鐵罐自用生油每擔廿六元

有關大包一百四十包庄粗絲紅煙每箱六十二員

有關小包五百六十包庄粗絲紅煙每箱六十三元

新到福州茉莉油十七元

各縣線襪本號每箱加減陸六元

本號各庄送贈名茶

本號各庄生絲金線

新到各庄線金料

本號有大桶三號罐爾水生油發行

本號水生油時價

本號潮城省金字肉油時價

八百三十九號

中華民國十年二月一號

港 [illegible]耀宗

[illegible]花柳聖藥

化腐生肌理□散 此散中西妙藥 [illegible] 專治外科 [illegible] 大小瘡 [illegible] 各症 每樽五角

生肌埋口聖藥 [illegible]

除毒水 專治外科各症 [illegible] 各症妙藥 每大樽 [illegible] 小樽二角

天下[illegible]藥水 此藥水 [illegible] 花柳不論遠年 [illegible] 每樽二角

[illegible] 不[illegible] [illegible] 保身 [illegible] 每[illegible]角

保生理[illegible] [illegible] 上等藥料 [illegible] 大[illegible] [illegible] 壯力健 [illegible] 每樽[illegible]元

外科 [illegible] 各症 [illegible] 八三十餘味配製 [illegible] 年近日立効如神 每盒一元五角

[illegible]會 [illegible]商人

石鹿怡太盆

助能[illegible]平保

[illegible]發

庚申年元月初十日

南洋

◎熱心教育之可風

轉錄光華報（夢醒投稿）雙溪欖鄉新民義學校。。得各僑胞樂助建築費。。刻已告竣。。其教室之光華。。校舍之齊整。。教員之善教。。規則之完美。。學生之衆多 鄰令觀者色舞而神飛也。。查該校辦得如斯之發達。。全賴朱保平君盡力勸捐。。各埠僑胞熱心樂助。。有以致之 聞朱君以英島已經舉完。。不日擬往選島胡椒叻等埠一行云。。噫 如朱君之熱心教育 誠可以風矣。。（又錄蘇君來函云）雙溪欖埠 甚受時勢影響 工商冷淡。。羣不聊生 閱者爲之嘆惜。。幸該埠新民義學校之尚有生氣者。。則全賴監學朱保平君 極力維持 苦心支持之所致耳 且目下新校址築。。已告完成 朱君不惜煩勞。。四出勸捐。。是誠熱心教育者也。。

◎蛇骨

蛇骨。。就放了車在這路旁邊。。這先生很奇怪他。怎麼條路還沒有到。。就放車下來呢？車夫講蛇骨。。他能夠個沒有穿鞋的人的？先生看看？果然是一條死蛇骨。。拾起來。。這車夫心裏很愛同業的人的。。這車夫拿蛇骨投在溝裏。。再挽車走到所講定的地點．這先生拿多錢給他。。車夫不要拿多錢。。這是很厭深的 車夫還說吃茶……先生就勸他收了錢。。今天先生講。。這是可敬的車夫。。很有道德。。傳愛同人，爲同人除害；因爲他有這樣道德。。這先生也再不敢不歡喜他們車夫了。。所以我們都要學可敬的車夫。。無論做工做商。。總要做一個好的人纔對哩。。

owler & Co.

, Raffles Chambers,

(Katz Buildings)

▶專授

英婦某氏現寓於卡楽山律 Cairn Hill Road 番稱爲區君欲於清晨暇時以英文教授華人旣本家之子女由四歲至八歲大之男女童子該氏云如有學生六人於上者即可分班教授 倘而如有子女欲得其好之英文基址者

神州藥房

ANGLO-CHINESE DISPENSARY LTD
(Incorporated in Singapore)
303 NORTH BRIDGE ROAD SINGAPORE.

大小坡一本 馬路總與仝 律三百零三號 電話九百一十八號 環球藥料 粧飾用品 金銀眼鏡 外科器具 家用良藥 醫科儀器

神州金銀眼鏡

本藥房新到各種金絲銀絲白金夾鋼眼鏡適合華人鼻樑以及遠近深淺通明各色晶片白黑藍綠無不具備不論視遠視近視老幼之眼必按西法精驗眼光配以相當之鏡照則眼之資然授鏡光線不適者大有人在千里之別凡眼目酸痛多淚羞明不能視久視昏花即當配眼鏡之徵兆宜考驗配鏡以免日久愈壞賜顧者請到小坡惹蘭亞拉伯門牌三百零三號可也

款式價目太多未能盡錄

一千九百二十一年八月十四號 神州藥房謹啟

統治遠年近日花柳傳染楊梅結毒五淋白濁疳疔魚口橫痃花柳入骨及花柳墜毒身體潰爛日久不愈等症服之即能根除積毒由大小便而去絕淨根株永不復發真靈藥也

止痛白濁珍珠丸 專治花柳傳染初起白濁黃赤濁小便刺痛等症即服即愈

立止久濁固真丹 久流白濁腎元因之虧損此丹止濁分清培元固腎確有奇效

星架坡 松柏街 第七號 [illegible]安公司

東華電版

氣痛良丹乃家傳秘授屢驗之良藥專治心胃氣痛食積停滯肚痛等症每盒二丸一服即止[illegible]每瓶二角[illegible]

統治婦科百病靈藥

價目 大罇坡銀壹元二角 小罇坡銀六角

此丸專治婦女月信不調經期前後腹痛赤白帶下白淫白濁子宮寒冷血山崩漏胎動不安難產小產難產逆生胎衣不下產後瘀血頭昏眼花胃口不開等症服之功效如神

CONNELL BROS. COMPANY
Raffles Chamber
SINGAPORE.

◁美國之立卑 Libby's 牛乳已運到▷

此種牛乳之成分含有百分九之牛油滋養無匹敢自保証 諸君亦曾一試之乎如其未有也請一嘗如己嘗也則自知其質味之精美不待本公司之贅言矣

英一千九百二十一年八月二十三號

新加坡總代理來佛士占巴

士即士庫街公利洋行謹白

PAGEOL

Energetic Urinary Antiseptic Cures.

特別告白

此巴基阿（PAGEOL）藥散是以最良之藥料化鍊而成專治遠年及新患之花柳各症功效如神曾經治愈患花柳症者不知凡幾誠爲患病者之苦海慈航也遠年症每日服用六丸電症每廿四點鐘內服用十六丸於飯前或飯後服之小孩每日一丸十二歲者每日兩丸尿溺不通者每於晚飯時服用四丸至妙將丸剖開與食物夾雜服用

PAGÉOL

restores health to the bladder.

Pagéol is a Powerful Urinary Antiseptic.

Relieves Discharges, Cystitis, Nephritis, Prostatitis, Pyuria, Pyelitis, Catarrh of the Bladder, Albuminuria, Stricture, etc.

MEDICAL OPINION.

PAGÉOL is a valuable agent for the treatment of cystitis and [illegible] ... [illegible] Dr. BERNARD, Paris, Medical [illegible].

Prepared at CHATELAIN'S LABORATORIES, 2, rue de Valenciennes, PARIS

Sole Agents in Singapore and F. M. S. DUPIRE Brothers

此藥并無侵佔別藥功力可與內外所用各藥同服之也請余不信請購用之便知余言之不謬

英千九百廿年十一月十九號

DUPIRE BROTHERS, Sole Agents

惟一代理人都比亞兄弟公司白

特別紀載

湘鄂之戰前戰後

（漢口通信）湘鄂之戰。。原非局部之爭。。此勢固人能言之。。惟其說亦不一。。有謂僅關於衡閩生命者。。有謂爲第三政府企圖之先鋒者。。其實兩說似皆不看題。。而爲來時乘勢各謀鞏固地位擴充勢力之企圖。。湘之攻鄂。。不發於先。。不發於後。。而發於粵軍勝桂之後。。或更有疑湘之攻鄂爲受廣東方面之命令。則去題更遠。。蓋湘省軍閥。。向爲譚延闓所扶植。。雖留滯一部分。。後來反出。而且下該部在全湘勢力。。幾乎消滅。。故譚雖不在湘。。實際操湘之。。譚爲徐太保得意門生 部下桂人頗其皇。。及係素爲吳子玉之所重用 故湘中客氣。。常與彼等有混同臭味。。粵軍攻桂 本出於自衛。。桂雖能識爲其何至如此冒失。。逞兵攻人。。不旋踵而敗。。北其先。。必有莫大之勾結。。故敢於發難。。不料其計畫全虛。。獨當大敵。。散兵未發。。已空巢覆卵。。此固於北京之號令不行。。而亦由於桂陸十年來純保驅局。。人無甘心助之之決心。故觀望其勝負爲進止也。。桂之勾結何如乎。。林虎爲之奔走湘贛鄂浙。。此其顯而易見者矣。。鄂助湘贛。。果何用乎。。其爲助湘攻粵。。不言自明。。彼譚趙吳王等。亦知粵之不易與。。且各有用心。預備之孫固意中事。故吳軍此次援鄂如此其速。。查即移對湘者以對鄂耳。湘於攻鄂之役。。亦如此其銳。。蓋亦移其對粵者對鄂耳。。湘本援桂。。渴曾對桂。。此不曾明。。人實易疑。蓋譚吳部下之張其皇。。桂人也。。而其於湘軍關中。。佔有一部分勢力。。現在省界明唱。彼當奇生之築。。豈須臾忘桂。借助粵攻桂。。爲北派所不許 故亦愚以援桂之名。。入兵桂省。相機而動。若卡莊之捕獲。。故知此次入桂之先。。謀鄂湘之要部。。無如粵桂戰啟。。而閩護忽變。。[illegible]一變。。勢收之戰即難言。。故粵勝之前。湘軍之爲援桂而攻桂。。清議至不辭明。。其粵軍大勝。。乃爲攻桂之辭言。。顧何以不攻桂而攻鄂。此中變化之速。。則湘自[illegible]令人驚者矣。。看湘軍可攻粵力之歲於桂。。一時且未能可湘。。而桂既入粵。湘會師武漢之謀必發起。。湘當其[illegible]復之真。。既有宣覆之實。尤非所齊顧。。不假用湘且[illegible]戰場。。故驟移其[illegible]尤還武漢。。與直奉聯成一片。。武漢當嘯變之餘。必不甚一擊。。所患者。王爲直系。。或引起別人爲敵耳。。亦即因王本直系。。乃突於四頭會議中。。顯然獨樹一幟。。分結湘爲外援。此因直吳當亦痛心疾眼者。。乘此賊湘攻鄂。。而已以援鄂爲名。。入兵先担之。故湘之攻鄂。。必先與吳有所夠。。此豈傳人口者。吳之乘勢圖鄂。今已實現矣。。則此後湘鄂間風。。當視吳趙乃能否安協而定。。吳趙之能否安協。。觀於其間拉合之人物 可得其大概。。

（未完）

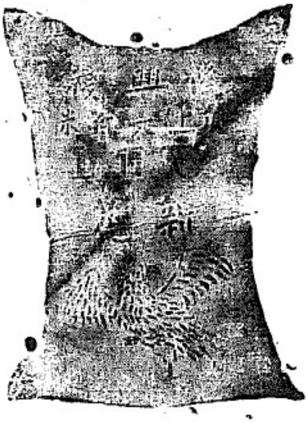
雜俎

○甕樹槍

英國最近來發明一種手槍。。爲甕樹木之用。。該槍不用圓式彈子。乃以長鐵片彈入樹心。。如是兩樹死而仍不倒下也。。

○虎類四種

虎之在亞洲大陸。。現存者有四種。。卽印度虎。。滿洲虎。。高加索虎。。與馬來虎。。近聞中國又出一種髭毛虎。倫敦博物院已派人來尋訪。。



頂上青(?)米再到叻中

敬告 本埠火礱所出之一號之青(?)操米爲米行爲頭地稍稍爲各庄白米之冠前兩年歲歉米缺本地米糧尤爲欠缺[illegible]爲重視民食起見故將米由政府督辦得以維持[illegible]本庄米石久未辦到叻中茲以新穀既升叻中[illegible]亦已定期將米市貿易之權交回商人自辦而敝棧遂得與諸君再爲相見欣慰之餘何可言宣茲本號已經選配最上等之青黨標米載運叻中仍照前規由十八間吳祥和一家經理此等上米係選淨粉而施名穀製成較諸往年來叻者更加道地買則選故其香味等等一切尤勝於前 諸君有欲採辦者請至吳祥和號相商自能安洽特此通告卽請

公安

民國十年四月廿九日 暹京 [illegible]隆興棧 謹啟

註明有……

細味雪中言。。豈不心頭痛。。明爲大好嘅金錢。。甘心送與他人用。。何如學番泥個伯爺公。。智識果然係出衆。。你睇佢金錢入返佢袋中。。歡喜得跳跳盲。。

中國南洋兄弟煙草公司誌

民國十年六月廿四號

此丸能愈一切花柳病有奇效不幸沾患者請服之 每瓶七角

花柳百病先起白濁若不速治爲害慘不可言大則戕生斷嗣小亦耗血精宜急服此丸以免禍萌因其功效神速曾愈多人本堂秘製各藥如 花柳丸 痛楓丸 紅雲血鬱丸 內消瘰癧丸 補血丸 扶元解毒丸 婦科肚痛丸 清熱露丸 喉症散 擾紅藥散 癬癩藥膏 拔毒生肌膏 等均極靈驗久已馳名中外茲爲利便同胞採用起見特設經理於南洋以便同胞就近採用也

澳門議事亭前元澤堂主人李潤生謹白

南洋總經理庇能會豐商店 石叻 怡保

ALHAMBRA THEATRE.

BEACH ROAD

Tan Cheng Kee & Company, Limited., Proprietors.

（看）緊要通告（看）

本院由九月六日起至十一日止影演全球著名之拳術比賽之畫片卽

譚西(?)與卡片提亞君 最近歐洲之比賽

THE DEMPSEY—CARPENTIER FIGHT

此畫甚爲清晰爲影片中之最優者以其係爲全球拳術比賽中之最著名者也當時到場參觀不下八萬之衆賣券之收入達一百四十萬元計英金廿八萬鎊此次之比賽吾人已於報紙讀之矣惟當時比賽情形吾人更欲親覩之者今 本院以欲令光顧

諸君親自眼見之故特不惜重資稅賃此畫片借酬 諸君

向來光顧本院之惠焉

比賽結果情形

譚西君得獎三十萬元 卡片提亞君廿萬元 譚西君廿六歲重一百九十三磅高六尺一寸 卡片提亞君廿七歲重一百七十二磅高五尺十一寸半 譚西君之優處重過其對家廿一磅

入場費 樓上四元 樓下三元二元一元五角二角

雙(?)於平時者無免費無半費 諸君光顧敬乞原諒爲荷

英一千九百廿一年九月一號 亞威勿捞影戲院謹佈

滙兌行情一覽表

滙香港銀行貼掛牌	一百元貼銀行	一十九元
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	一十八元七五
滙汕頭兌現銀票兌	一百元貼銀行	十五元五
滙廈門銀行掛牌	一百元貼銀行	一十八元
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	一十七員七五
滙福州銀行兌現銀票	一百元貼銀行	一十八元七五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	一十八元
滙安南銀行掛牌	一百元銀行	二十二元五
銀行兌現銀票	一百元銀行	二十二元二五
銀行買現銀票	一百元銀行	二十二元
滙上海銀行掛牌	一百元値	六十二兩二五
銀行兌現銀票	一百元値	六十二兩
銀行買現銀票	一百元値	六十一兩七五
滙呂宋銀行掛牌	一百元値	九十一元五
期票三十天兌	一百員値	九十三元五
滙暹羅銀行掛牌	一百銖値	九十一元
暹鈔銀紙兌出	一百銖値	九十三元
滙仲光銀行掛牌	一百元値	一百六十二七五
期票三十天兌	一百元値	一百六十四七五
滙嗎呂務銀行掛牌	一百元値	一百六十二七五
期票三十天兌	一百元値	一百六十四七五
滙高浪嶼銀行掛牌	一百元値	一百六十二七五
期票三十天兌	一百元値	一百六十四七五
滙紐約銀行掛牌	一百元値	四十三元
期票三十天兌	一百元値	四十五元
滙雪梨銀行掛牌	每元値	二司令三扁一三一
滙加吉打銀行掛牌	一百元値	一百六十三元
期票三十天兌	一百元値	一百六十五元
▲印度盾▼	一百盾値	一百元
滙[illegible]銀行掛牌	一百元値	一百六十三元
期票三十天兌	一百元値	一百六十五元
滙檳榔嶼銀行掛牌	一百元貼銀行	二角半
▲紙字▼	每百少銀	二角半
滙加勝吧銀行掛牌	一百元値	一百三十五盾五
期票十天兌	一百元値	一百三十七盾五
▲爪哇盾▼	一百元値	一百十二盾
滙泗水銀行掛牌	一百元値	一百三十五盾五
期票三十天兌	一百元値	一百三十七盾五
滙三吧瓏銀行掛牌	一百元値	一百三十五盾七五
期票三十天兌	一百元値	一百三十七盾七五
滙倫敦現銀票（另申一）	每元値	二司令三扁三三二
期票三十大兌	每元値	二司令三扁八七五
金葉每兩角		八十五元
金盾每個		十二元二五
▲銀價市情		三十七扁六二五
首錫	土庫	八十元

輪船入口

新加禮	輪船	由占卑	初六到	邁且弟利士
孟勞門勝	輪船	由坤甸	初六到	邁且弟利士
孟午溫士	輪船	由覇榔	初六到	邁且弟利士
尋昇	輪船	由波德甲	初六到	實得力洋行
福裕	輪船	由龍牙	初六到	成美號
文律	輪船	浮羅庇宜	初六到	張順美
豐順	輪船	由彿咯	初六到	順局公司
怡寶	輪船	由檳城	初七到	實得力洋行
勝平	輪船	由喍丹	初七到	實得力洋行
孟河仁藏	輪船	鳳武嶗	初七到	和蘭公司
慶昌福	輪船	由波德申	初七到	實得力洋行
新基	輪船	丹戎吝里	初八到	和蘭公司
嗎打吓利	輪船	由日里	初八到	英國公司
慈班	輪船 往香港	加吉打	初八到	義利洋行
雙福	輪船	由汕頭	初八到	仲和公司
	仲光			
雙海	輪船	由香港	初九到	仲和號
	往仲光			
南陽	輪船	由安南	初九到	通合號
仲安	輪船	三寶瓏	初九到	滋染號
豐和	輪船	丁加奴	初九到	嚼豐號
金水	輪船	由安南	初九到	錦和號
孟甸倫	輪船	由檳城	初九到	和蘭公司
	往香港	汕頭	廈門	
戊盛	輪船	甘嘜挽	初十到	瑞豐號

▲輪船出口

八月初六日拜三輪船出口▼

順利	輪船	上午九點	吉里汶	開行
豐捷	輪船	上午九點	往彌咯	和豐公司
蘇丹邦	輪船	上午九點	浮羅庇宜	和豐公司
新及	輪船	上午九點	往三務	邁且弟利士
	沙峇	占邊		
坤	鄒船	午十一點	往三務	和蘭公司
	文島	巨港		
峇叻打	輪船	下午二點	豐盛港	恒利號
	甘嗎挽	丁加奴		
福順生	輪船	下午二點	麻六甲	順局公司
	麻坡			
峇勝耶	輪船	下午弍點	基里低	實得力洋行
	丁加奴	吉寧丹	大年	
	宋脚	嘜器	網咯	
豐吉	輪船	下午三點	往麻坡	和豐公司
	麻六甲			
梅巷沙	輪船	下午三點	往彌閩	梅示必洋行
怡寶	輪船	下午三點	吉礁港口	實得力洋行
	廈鄉嶼			
心米蘭、	輪船	下午四點	往峇眼	和蘭公司

▲八月初七日拜四輪船出口▼

𩵋鎮	輪船	上午八點	砂勞越	順發號
	吾敏			
萬德源	輪船	下午一點	實叻班讓	實得力洋行
	望加麗	峇眼		
新呀勝社	輪船	下午一點	往三務	和蘭公司
	望加錫	班年	丹戎峇盤	棉蘭
富美	輪船	下午三點	坡德申	實得力洋行
	吉礁港口			
海龍	輪船	下午三點	麻六甲	實得力洋行

○各貨行情一覽表

西嶼島椒上	一十五元
又上	一十三元
老律島椒上	一十五元
又行	一十二元
砂勞越白椒上	三十弍元五
又島椒上	一十四元五
又有	一十二元
柔佛島椒上	一十六元
又中	一十四元五
坤甸白島上	三十五元五
又島椒上	一十四元
實島白椒上	二十七元五
石坡島椒上	一十五元
又漲行	一十五元
三發椒上	三十一元五
又島椒上	一十五元五
又有	一十三元
一號椰千	十五元
二號椰千	十三元
三號椰千	十元五
叻坡碩莪粉上	四元七五
又總上粉	四元五
越坡碩莪粉上	四元七五
又中	四元五
納閩碩莪粉上	四元
中粒	八元
幼粉	八元五
幼丞	六元五
白縐乳一號	二角大占半
燻花乳一號	弍角五占半
煙花乳二號	二角一占
吧那羅成上	一角六占半
縐花三號	一角大占
一號光片	二角二占
二號光片	一角五占半

吉紬江沙	一角二占半
檳榔白片每擔	一角弍占
坤甸單兒麗冬上	六元
又糯和	五元二五
砂勞越兒麗冬上	七元二半
又糯和	六元七五
旨灣冬單兒上	十二元
一號水牛皮每担	三十八元
二號水牛皮每担	三十二元
一號赤牛皮每担	十五元
二號赤牛皮每担	四十元
一號鹿皮每担	七十元
二號鹿皮每担	六十元
水牛角每支三份每担	十三元
潔號赤甘蜜開價	一十三元五
一號赤甘蜜開價	一十二元五
二號赤甘蜜開價	十元五
烏甘蜜行開價	八元八七五
又甘蜜土庫出	八元八七五
廿二號細花蓆每担	十元五
二六號粗花蓆每担	十三元二五
四十四號幼花蓆每	一十三元
本坡和豐椰油每担	三十元
又售珍庄	二十八元
本坡大鋼土油每箱	七元五
什標土油每箱	六元三角半
日標土油每箱	六元四五
爵標土油每箱	六元六
虎標土油每箱	六元六
倫[illegible]士	六元七
王帽土油每箱	六元五角
鷹標土油每箱	六元六五占
兩箱標土油每	六元七角

特別廣告

△君欲保護爾之眼力否—
△請與本眼科專家磋商—

逕啓者本拉沙路氏眼鏡公司始創於滬多年所用玻璃皆爲最優等之水晶今以推廣生理起見特派本公司之眼科專家美地君在本埠八地里律神農大藥房內附設分行諸尊如欲配製眼鏡或治眼疾者則請於上午九點鐘至下午五點鐘內移玉光臨本公司無不破格歡迎盡心調理也此佈

Save Your Eyes,

MR. R. V. MEYER. F.S.M.C. (LOND.
Representing the original
N. LAZARUS
of Hongkong & Shanghai.

英一千九百廿一年六月廿一號

廣惠肇方便留醫院通告

啟者本醫院延用關蘭甫君任收捐之職仰各善長仁翁所有捐款祗須請其交與該收捐員經手收領並同收條爲據并將交銀人隨蓋印或簽字在收銀部內以昭慎重爲此通告

民國十年八月二十四號 廣惠肇方便留醫院謹啟

我有自出心裁不用爐火製成一種耐久不磨之雲文確信其比別家有加倍用久現正開張伊始價格從廉曾額全亦非售家居什洗者不可交臂失之

店在烏敦車門牌六十二號寄三
家住實珍嶌實得力五十八號 侯爲金披露

民國十年八月廿四號 巳

聖草堂秘製必驗之花柳神藥 兩種

花柳一病治之得法如鑽合匙治之失法百病叢生市上之花柳藥雖滿坑滿谷或失之猛烈而致斷種蠱毒或祇求治標藥倖則病必增劇本主人以久經贈送膾炙人口之神方特出行世誠治楊梅毒之藥王亦花柳界之保險神丹也

此丸專治疳疔魚口横痃日久入骨墜腳墜毒無不藥到回春輕則一服見效重則三四服收功

此丸專治白濁赤濁不論新起久涿小便刺痛火伏腎及非花柳而因濕熱下注淋濁及淋閉痛等症甚效

總發行香港公成昌定頭號啟

新嘉坡大馬路 [illegible]號總代理

會店各商豐商號均有發售

民國十年四月七日

廣恒紅煙

本號紅煙創辦已六十餘年承祖傳秘法配製得宜故能辟瘴除痰有益衛生且香辣濃厚與別家迥殊同荷總嘉諸君稱爲市上之冠而亦國貨之特色者也 謹啟

臘恰外埠 [illegible]
即日起計在本埠沽出價列

廣恒 大包壹百四十庄 八十一 紅烟每箱沽銀
廣恒細包五百六十庄每箱八十三元
恒綫 大包壹百四十庄 四十五元 每箱沽銀
恒棧小包五百六十庄紅烟每箱四十七元
廣蔣生大包百四十庄 四[illegible] 每箱沽銀

寄往別埠在丹絡巴吉領 貨價列

廣恒 大包[illegible]每箱沽六十九元
廣恒細包[illegible]每箱七十一元
恒綫大包[illegible]每箱沽三十三元
恒綫細包[illegible]每箱三十五元
廣蔣生[illegible]每箱二十八元

本號電話壹九五四

辛酉年七月初六日

新[illegible]廣恒號[illegible]謹啟

保精 益腎 大

子嗣爲身命水虛寒苦不設法及早療治其弊必致有絕嗣之患并凡妨及健康可知人當以補腎爲義務不可放俗子凡夫昧於學道只將不産之罪委諸妻妾更有迷信宗教者竟將此事委諸命運二者之愚昧實可謂異途同歸也本醫生製造此丸嵩治頭暈眼花夜不安眠精神疲乏難忍耐力夜多小便尿後反寢不成寐滴因精神萎靡之故而致一蹶恐天尤人厭世欲死毫無生氣人痛孰甚焉患上列病者能連服此日決數增補精添精神矣

經理處石叻大坡 會豐商店

庇能中法藥房
怡保羅會豐商店
綿蘭中法藥房
金保會豐商店
太平會豐商店
吉隆坡[illegible]藥房

民國九年五月二[illegible]

強腎藥精

此藥精有養精固精秘精強精之力廣嗣延年補腎連益腎之功爲養身補身愛身惜身之品其功力在乎收束其元氣關鍵補血使其立於牢固不拔之地以待[illegible]與市上所售之補腎藥加有十虎之力五百倍之功凡患性慾過度腎虧用腦太過腰膝疼痛四肢無力等症連服此藥七天之內卽大見功効

補腎藥之最大力者也

民國十年二月五號

南洋總售 石叻 庇能 怡保 太平 金保 會豐商店

惟一殺蟲藥

居室清潔誠爲衛生之要素然若欲令居室清潔者除非購用殺傳染蟲之藥否則不能爲功埃蘇魯藥水之殺蟲力甚強每一百加侖可造出三百加侖強猛之殺蟲藥水且價值相宜如用者請大諸君光顧請向於下列號取爲荷

中街一百零二號興發公司
中街五十八五十九號萬利安公司

菲立賓得力吳兄弟公司　南橋路義南盛公司

英一千九百二十一年二月九號

保暨氏

麥芽牛乳　罐形長方

全球莫比

此乳兼用嬰兒必需之滋養料而製成能令嬰兒身強健實全球無比之品也有患兒者盍一試之各店均有寄售.

干尼兄弟公司

CONNEL BROS., CO.

爲此乳銷售中國及南洋各埠之唯一經理

英一千九百一十七年十月九號

註冊商標

海波藥

人自來血亦經發行十餘載風行海外故再行廣告同胞凡有心虧血損破金吐血面黃肌瘦頭昏眼花耳聾耳鳴腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛腳腫胃弱脾薄以及婦女經水不調白帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損等症服之自然壯心經生血液矣

△清血解毒海波藥

凡人得以生長活潑者均賴血液以滋養若血液中含有毒質必致滋養力減少故有發體官衰弱筋骨痠軟之現狀發於外或遍體瘡瘍潰爛成穴或癰疽疳疹連綿不絕而爲害最烈者莫若花柳之毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治亦尤難有從筋骨酸痛者乃髓中蘊毒之明證也若不早治愈近則禍及一身以致毀容缺體者有之遠則累及子孫夭殤殘疾者有之花柳之毒若此何不懼哉本藥此海波藥專治一切花柳毒症新毒蘊毒筋骨酸痛濃瘡腫痛潰爛成穴下疳魚口橫痃便毒以及各種險折疔瘡懸癰皮膚濕婦女府染梅毒月經不調赤白帶下子宮內膜炎等症服之能搜除淨盡非但諸患銷滅且並此血液清潔紅輪滋生而體力日增加強健誠藥中不可多得之

南洋總代理　石叻　庇能　暹羅　會豐商店

時評

魏李何遽萌退志耶 （恩霈）

粵軍學師長魏邦平於援桂成功之後。即行告辭。李福林亦慨然有退志。今往游歷外洋。噫二君何竟持消極主義之甚耶。蓋魏君於前春陳省長率師返粵。首先獨立。及此次援桂其功勞固彰彰在人耳目。李君於辛亥以來。粵地雖歷經兵燹。而保障河南。商民樂業。地方轉危爲安。大局轉禍爲福。粵地人民。亦莫不倚君若長城。今竟有慨然告退消息。其實鑑毀乘。瑪鑑雷鳴乎。時艱孔急。匡濟尤殷。願二君必不遽退而有以慰吾民之望也。

京省要聞

德奧同學會爲陳柏年鳴冤

京訊二十三日下午四時。德奧同學會。爲陳柏年失蹤事。在石附馬大街財政講習所。開同學大會。討論對付方法。是時大雨驟降。道途泥濘難行。然到會者數十人。無不義憤填胸。（一）推代表赴外交部。質問外交總次長。有無秉公辦理此事誠意。（二）以德奧同學會名義。具呈府院部。請其徹查嚴辦。（三）將此案提出歐美同學會。請其設法援助。（四）函託古巴華僑中之熟人。調查此事發生前後眞相。（五）請託駐京古巴使館。及在華古巴人士。設法代爲調查事實。及援求證據監視罪人云。又聞新任古巴公使刁作謙。因此事與某外交當局。不無關係。辦理上頗形棘手。擬一時暫不赴巴就任。俟吳克偉之子到古巴後。（吳子昨已出京）將一切犯罪證據還沒諸事。佈置就緒。再行前往。庶不致得罪於某外交當局云。又聞外交部前派往古巴調查此案之陶秘書履謙。昨已有電到部。（忍稱此案特爲重大。不敢担任調查。仍請改派王公使親往）云云。然外交部因王公使與死者頗有感情。仍始終不肯電派王公使赴古巴調查此案眞相也。

太平洋會議之美日態度

上海函 太平洋問題。爲近日一般人所最注意。故於未開議之前。吾人不可不聯絡各國之趨勢。而籌應付之方。頃晤留美學生某君。據稱由美取道東京上海回粵。而知美日兩國之態度。各走極端 將來議會之結果。亦可預知其大概。茲將兩國態度。述之於下。以供國人之研究。（一）美國方面。美以議者巴黎和會受刧於英日法。不能達其人道之主張。雖以衆議院之極端反抗。終不列席於國際聯盟。而山東問題。雅泊島問題。西伯利亞問題。終爲日人所占。利害直接與美衝突。相持不下 日美戰雲。因之而起。以地形論。巴拿馬運河既通。東西洋之艦隊。雖可集中。而菲檳二島。密邇日本。太平洋面遼闊。航救不易。故日本有二十四點鐘立取檀香山之策略。果爾。則美艦中遠之侵略根據地。須仰賴于英荷南洋屬土。不免困難。結果勝利。恃得大錦軍。封鎖日海。碍其商運。抗日持久。以制日本之死命而已。然兵凶戰危。成敗難視。加以近日人道潮流。猶有武力。師出無名。敗也忽焉。故國際之局。是不能不倚賴外交。但英日續盟皆成。美國更多孤立。坐是之故。哈定總統乃暫置武力對日政策。而先從事于外交政策。提起太平洋及遠東會議于華盛頓。對敵則爲外交。作戰則以取名。所議非他。實山東交還中國問題。雅泊島無線電台問題。西伯利亞撤兵問題也。此會一開。日本方面。論人道則不容。計利害則亦不服。待其決裂。然後仗義執言。揭穿日本侵畧之野心。維持中俄土地保全門戶開放之公道。名正言順。日必寡助。故一方定期十一月開議。一方即番字海軍大擴張案。美之深謀遠慮。可見一斑。將來勝敗雖尚 無待蓍龜矣。（二）日本方面。英日續盟。實爲日本侵畧遠東之保險公司。今該盟行將成立。忽爲太平洋會議所壞。日人遂且嫉且惱。朝野上下。乃盛倡三問題除外之强硬論調。以爲辭援。一面又暗唆俄撤孫發起第二太平洋會議。以爲之對抗。而晚猴之。同時小幡同華謀各案直接于會前解决。原敬首相。故爲西伯利亞撤兵之宣言。剛柔並施。詭詐百出。果之入口。既咽而復吐之。豈所願乎。日間過上豆價飛漲。聞爲日本購屯所致。軍事籌備日急一日。日美之戰。其難免乎。所惜者吾國首當其衝耳。

時局變化中之豫鄂

開封函云。匝月以來。南北各省。戰雲彌漫。逆料時局。必有劇大變化。乃曾不數旬。雲迷桑嶺 月暗鄂渚。近且牽及三湘兩粵。大有雷電交作 風雨驟至之勢。河南綰轂南北。各長稍有變故。即受絕大影響。日昨得晤督署某要人。探得最確消息。鄂省有密謀驅王。現已運動成熟。推孫武爲首領。以湘軍爲外援。孫現已由漢口之長潘里潛赴岳州。與湘軍會合自稱援鄂總司令。日內即以司令名義。帥湘軍入鄂。天津某某兩鉅公。均暗中資助。北京當局已密令調遣得力軍隊援鄂。現駐鄭州之新編之第八混成旅及督署所部之某師。均爲援鄂主要軍隊 武昌王占元日前派代表戈參謀長來洛陽。與吳子玉面商要公。已於二十二日返鄂。據云有請吳援鄂之說 吳子玉氏日亦大形忙碌。日昨特派顧問張程九赴山東。與田中玉秘密會商。又遣參謀長李保倬赴保定。謁曹仲珊 面商要公。聞鄂陝方面。均有關係。趙周人督軍 於二十三等日亦派秘書卓敬堂。偕朱繩祖等分赴長江上下各省。會商軍事。不出旬日 長江方面。必有重大問題。而陝西問題同時亦必受其影響。諸陳樹藩之節節敗退。實係此種誘敵之計。使直軍深入。減其在南豫兩省之實力。以便伺隙而動。使□中心動搖。豫西陝東各處土匪斷直軍後路。以便夾攻。又聞陳氏退入乾州時。恐劉鎮華附閻。強行夾擊。特使劉之太夫人赴乾遊說。力爲切勸之矣。勝則固必助已。敗則可出而調停。故陝事亦不可遽抱樂觀也。

新嘉坡中華總商會代換一角舊紙幣之通告

本總商會爲利便同僑起見特請本坡財政廳准換一角舊紙幣之辦法如左

一 每次至少換一百元多則不論若干百總以整數爲限

二 每百張（即十元）平鋪整齊爲一轉每十轉用堅靭紙張總包露出頭尾再交互綑結於總包之上包面寫明商號住址門牌加蓋印章計共若干包交到本會編號登簿換給收條即由本會將原包轉送財政廳檢點

三 由本會換給收條之日起至第四日下午三時可執收條到會先領七十五巴仙（即每百元之七十五元）餘俟財政廳查明除僞紙幣及號數錯誤之斷幣或張數減少之外應存實額若干按號找交會照爲分給或查實不及七十五巴仙之數則所先領者當照算補還本會以免虧蝕

四 各同僑檢點舊紙幣若明知有僞造及號數錯誤之斷幣不堪行用者當自行抽出詳細算足束轉完好由登報日起除拜六禮拜日外每日下午二時至四時送交本會以便稽齊

民國十年八月二十九號 新嘉坡中華總商會啟

十

同安醫院鳴謝廣告

敬啟者本醫院前年因金價影響之故以致建築經費不敷務將中輟是以不得已而向海外諸 善長力呼將伯之助幸承諸 僑胞痌瘝在抱慨解義囊建築手續得以完備雖地方猶鄉狹窄然就診者每月數近千人此不特同人之願得從斯亦地方之幸福也謹泐數語登諸報端藉表謝忱用揚仁風云爾

茲將第首次收到芳名列後

陳嘉庚君 一千元　林秉祥君 一千元　李俊承君 一千元
王金鍊君 一千元　林淑藝君 五百元　胡文情君 五百元
福同源號 五百元　振美號 五百元　泰日興號 五百元
合成公司 三百元　福和興號 三百元　吳怡茂號 二百元
南春公司 二百元　昌盛號 二百元　鼎南公司 一百五十元
林和興號 一百元　鴻集成號 一百元　陳福安號 一百元
鼎盛興號 一百元　楊淵成號 一百元　黃家景君 一百元
呂祇山君 一百元

計廿二條共叻銀八千五百五十元正

民國十年八月三十一號 同安醫院院長林德新暨董事部公啟

冊

眞正中國土貨

經在政府存案

別人不得假冒

每箱二百四十包

價銀壹拾六元正

廣州城西彩虹橋文明廠福祿壽壘火柴專歸 小號 代理今志在推廣土貨定價格外相宜另有雙喜壘每箱價銀壹拾六元五角 小號並辦到巧明肥皂暨火柴大益中國火柴諸君光顧極表歡迎

星加坡爲吉街門牌四十二號電話弍弍三六

民國十年二月八日 怡盛隆號廣告

治老年人大便閉結

彼之老父治愈

韋廉士紅色清導丸功力和平服之無吐腹痛以及腸胃不舒飲食不化之弊是以可稱請老年人之清涼利便妙品也

貴州關嶺縣鈔□局蕭余書田君來函云鄙人自服清導丸後胃口大開而清導之功便大便通順有序非他種之藥品所能及何他凡食他種瀉之藥臨下由腹痛疼痛當而此藥服後時不生腹中不疼痛且非常適鄙人嚮效敢奉獻高堂家父年近九十服之已收奇效特先局□□賭□□便函內同胞有與吾同症者速購此清導丸服□可也

彼之老母治愈

湖北黃陂縣方家集陳峙東先生來書云家母年近六旬素本火旺以致大便秘結異常痛楚雖用各藥毫無效驗時東閱報載見有服用貴局之清導丸而獲痊者不少于是以峙東購一瓶請家母試服不料一瓶未畢大腸火清大便有序特致函貴局以鳴謝忱服用紅色清導丸療治大便閉結肝火上升肝經失調疾病頭痛口氣燈獨面現紅瘰皮膚痛苦乃是清涼妙品對於暑季衞生清潔內臟尤爲神速凡經售西藥者均有出售

清導丸總係便利平肝妙劑

LIBER Y HALL, LTD

華樂影戲

〈小坡大馬路〉

啓者本班自開演以來向蒙 諸君獎賞而本班所演各齣頭均求極新奇美之圖畫且復時常更換以擴大觀是以凡經面目未有不蒙稱其妙者本班又由歐洲寄到新戲多齣故特已對本檳公更換務使觀者眼界一新諸君有興新早惠臨幸勿視作犧牲之過眼可也

◉頭場 七點半

卡打案 第十三十四十五齣共六幕結局

黑影案 結局兩幕

◉二場 九點半

名譽所關 共十幕

詼諧 二幕

英一千九百二十一年一月三號 華樂影戲班啓

"G... Pictures ..."

芭菜路太師公廟前牙池電影戲

啓者茲自牙池任我本年來貨得力聘大電機到埠發售賞得力之影特爲戲園開演該機即入試爲甘公加歸者戲園之內陳設合宜風扇電燈等俱是備所有看戲之遊客之所莫不妥爲布置並可隨意呼用茶點任人所擇豐儉無拘茲將本晚所演各齣大意列明於左

頭場七點半鐘開演

秘密國家 共十五齣即晚演第一二兩齣

特出笑畫 二幕

二場九點半鐘開演

今之小霸王 第七八兩齣

優而已 五幕

英一千九百二十一年正月五號 雅池戲班主人啓

註冊商標

廣告

啓者本號青芝蘭一號大白米在暹特採頂上登谷一律揀淨所以出色米色光澤米身純雅而且霧釜生香或粥或飯適口充腸與別不同荷蒙各界嘗試噴噴交稱推爲米中無二之王特將青芝蘭嘜向叻

英政府註冊存案以保商權而維營業凡包內均夾青芝蘭商標一張以杜他家不得魚目混珠影射牟利惠顧諸君請細爲認明庶不致誤是所佈

沽售處在吊橋頭馬車街中股門牌三十九號高元發棧經理

中華民國十年七月廿三日 暹南發利火礱啓

〈聯東保險有限公司〉

Eastern United Assurance Corporation, Limited

〈石叻萬大甲街門牌一號〉

中國人之保險事務須歸華人辦理中國人之保險 公司故本公司之設完全華股專受

險水險並保壓多東各種損失賠償 則 公道快捷保償按 最低

廉 並各界商舖財產來所稱由保險物舖商業中不論少額耳 歸歸于臨一

華歐 迎

董事

邱雁賓 曾伯勇 林義順 殷雪村 王順池 許山泉 余應林

楊福莆 中華 陳 李俊源 黃克儉

督理 司理

民國九年十一月廿三號

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION.

(Incorporated U.S.A.)

萬國寶通銀行廣告

（美國註冊）

本行資本及儲餘款有英金一千四百萬元申叻銀三千萬元總行設在紐約秘書實得力二十五號門牌倫敦分行辦事所則設在什克二十六號門牌及安辦事所則設在坭士廿七號湿士閣丙斯哥本行辦事所在虎門廿馬里街二三二號並設支行則設在孟末 架喇吉打 廣州 高涙港 漢口 香港 神戶 倫敦 小呂宋 勿參連 班尔馬 北京 布鐵鍊地 仲光 舊金山 波多 勞地 麥加利士 散第阿哥 地羅加 彼喇羅士 徹多明哥 上海 星架坡 爛水 天津 橫濱 爾安 青島 其餘各大埠本行均有分支諸君光顧新爲詢問本行便妥本行與紐約國家銀行有密切聯絡故能辦匯行在下列各埠之支行事務

Nimes
Bahia
Bayamo
Buenos Aires
Caibarien
Camaguey
Caracas
Cardenas
Ciego de Avila
Cienfuegos
Cruces
Genoa
Guantanamo
Havana
Manzanillo
Maracaibo
Matanzas
Medellin
...

Port of Spain
Porto Alegre
Rio de Janeiro
Rosario
Sagua la Grande
San Juan, P.R.
Sancti Spiritus
Santa Clara
Santiago, de Chile
Santiago, de Cuba
Santos
San Paulo
Union de Reyes
Valparaiso
Vladivostok

本行辦理一切外埠滙兌銀業事務來往存款自五百元至十萬元週息二厘算二月期四釐半算貨短期存貯利息面議 貴客辦理出入口貨欲與美國殷實莊號時來者請論本行便知本坡分行設在此麗士十五號

英一千九百二十年六月一號 司理人勞士啓

HAMS Pineapple Brand.

◁招牌廣告▷

此牌火腿[illegible]
遐邇三四州馳名[illegible]
上所[illegible]最著名之
食品價格公平貨
[illegible]清香久爲馳譽
[illegible]嘗其[illegible]許合[illegible]
食之者均有[illegible]
[illegible]試過[illegible]

英一千九百二十年十二月四號
[illegible]坡[illegible]一代理人星嘉坡冷藏有限公司啟

SOLE AGENTS:
Singapore Cold Storage Company, Limited
Straits Settlements & F. M. S.

華僑保險有限公司

The Overseas Assurance Corporation Limited

本公司專[illegible]一面火燭[illegible]事修
險事業取價格外從廉賠償極
爲快捷
各界[illegible]顧[illegible]俯顧[illegible]移玉[illegible]本公
司接洽[illegible]任歡迎之至

▽總理事▽

董事局員
林文慶　林義順　林推遷
[illegible]思源　黃兆珪　陳延謙
李邦[illegible]　楊萬慶　殷[illegible]村
黃奕寅　佘應琳　曾江水
王鑑芳　王文達　蔡寶松

本公司營業地點在吉寧街士得
力鍾坤成公司樓上

民國九年七月十二日　司理[illegible]有[illegible]啟

先施公司

中秋月餅
粵東先施著名

特電

粵東先施公司妙製中秋
月餅美味精良膾炙人口
名號中外本公司頃特由
粵趕運各款月餅到叻以
應　僑胞餽贈送節之雅
交投時物之興貨到無多
有意　垂顧祈速惠臨庶
免向隅之嘆

總發行[illegible]大馬路吉寧街口　先施公司

◁烟茶廣告▷

本號之烟茶向來殫心研究專
求飲食上之資益故自運到南
洋發售以來深荷各處紳商倍
加欣賞今爲擴充起見特在星
洲開設總發行所倘荷　光顧
批發零購一律歡迎茲將各色
貨物臚列於後

雙珍紅烟四兩庄二百八十包
建珍紅烟二兩庄五百六十包
建珍紅烟八兩庄一百四十包
茂園大湖水仙　政府註冊王梅金記
裕記極品鐵觀音　松園上等白牡丹
裕記極品雪梨　松園上等鐵觀音
裕記散庄烏龍

總發行處星洲老巴剎街門牌二十一號建芳公司啟

民國十年八月九號

總代理 衛安公司

經絡之疾最苦最咳
施林氏止咳本
除痰止咳巨
功效甚著
[illegible]

俗語云入門醫咳嗽醫生眉頭皺惟有施林氏
最妙手除痰止喘水痰肺功居手逢咳必止
久不論虛寒熱不論男女老幼功效卓著
口患咳者不妨一試方知余言之不謬

〇價目
大樽價銀八角
中樽價銀五角
小樽銀二角半
治咳不拘新[illegible]膾炙人

舖遷在松柏街第七號

◁強胃固精補品純陽匠本片▷

男女老幼均皆合服家庭養育衛生之寶

固本藥片
號爲補腸
專治腎病
功效非常
先天不足
病後體傷
氣血虛弱
色慾勞損
精寒腎冷
遺洩[illegible]防
心腎不交
怔忡健忘
種種弱症
得此最良
服之旬日
身體健康
[illegible]老還少
轉弱爲強
屢試屢驗
不是荒唐

倫敦總引雜誌廣告

此雜誌每年刊印一次利便商家且有五大特色

一　是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各商埠大
色之殷實商號發行商交易以與營業有利地步
營業行情

二　是雜誌可使各商辨明世界各出口商之貿易情且
亞洲歐各出口貨之特色及來源地

三　是雜誌可使各商直接與世界各輪船公司交易且
載明船期並來往地點

四　是雜誌大有益於各商登載告白且取價極廉告白
一期取價不過英金一鎊十先令而大張廣告則取二
鎊十六先令已耳

五　是雜誌每部英價值公平每本價售英金二磅函購
即寄

英一千九百一十九年十二月十七號

The London Directory Co., Ltd.,
25 Abchurch Lane, London E.C. 4.

倫敦總引有限公司啟

LUBRICATING OILS.

ALLTRADES

AT

CHEAPEST PRICES

The Asiatic Petroleum Co, (S. S.) Ltd

[Incoporated in England.]

本公司專售各種各色
女米里革滕機油
並土油及土油精
出售取價極廉此
佈

大英一千九百
二拾一年二月
一號

亞細亞火油
有限公司啟

很才喜歡。就不要坐車。後來走到玉壺街。遇見四十
餘歲的車夫。叫他去浮羅地棺　說明車錢兩角。車夫
老邁了。就坐車走到浮羅地棺柏逝。車夫看見一條死

W.I

民國十年八月三十號

Y字嘜 Y 晏公煙

本公司所製各款**葉捲煙**枝其貨美價廉裝璜奪目歷荷社會嘉許近更不惜工本監製四枝庄大南針牌十枝庄小南針牌兼選擀仰光地道葬葉製成大號二號Y疊晏公烟其烟枝色澤之鮮明氣味之濃香洵稱天然美質且取價尤為克己誠船來品望塵不及故是烟出市以來風行遐邇大有供不敷求之概茲更精益求精以期挽回利權為宗旨惠顧諸君認[illegible]明本公司商標方不致悞

本坡各烟店均有發售大稱批發格外相宜如蒙惠顧請至總發行所面商

（四支庄大南針）
（十支庄小南針）

總發行所 小坡與芳律第五之九號

中國炎興煙草公司 謹啟

民國十年四月三拾號

星架坡

衛安公司

西行街

遷往松柏街門牌七號

新發明神效特色[illegible]品

肥兒消積餅

消積開胃聖藥

每盒價銀二角

此餅專治小兒五疳食積胃滯脾弱不思飲食不食長肉肚大青筋面黃肌瘦腹中作痛或晝夜啼哭坐多眠眼瞓咬牙愛食泥土夜間寒熱時患泄瀉身體消瘦等症服此消積餅即有綠色糞大便而出並能健脾壯胃消積肥兒健壯神效無匹服法每日服二三次每七歲以上每日服三[illegible]

化痰止咳餅

[illegible]一捷補聖藥

每盒價銀三角

肺部最為嬌嫩受氣吸養氣而調和血液使之運行週身故氣為人身之本感受風邪則肺氣不舒傷風咳嗽者小恙入而不治或治不如法則肺逆哮喘咳嗽痰喘閉結牛勢比剛烈此餅化痰止咳潤肺理氣平喘無論遠年頑痰近日傷風及肺氣呼吸不順等症俱此餅含入口中自融隨化藥力所至即見氣順咳止痰消肺潤矣

五淋白濁餅

止痛止濁消淋

每罐一元四角

白濁為花柳之一種不早治則變症百出倘誤服誤藥之流不特不能清而元氣耗傷病症加劇此藥餅經本局精研得法不傷元氣專治花柳傳染五淋白濁膏淋砂淋及尿血濕熱蘊毒淋濁強忍精流注致尿色混濁尿管痛刺等症服此藥餅立刻清濁止痛輕者一二罐重者三四罐全愈收功

立止經痛餅

經期肚痛聖藥

每罐一元四角

婦科經期月經不調[illegible]一身強壯嗣續繁昌經遊則有稍遲少有痛經者由寒滯身虛或因氣閉所致其經前後腹痛或經行而臍腹絞痛或因七情所致以致血行而心腹俱痛或引背脅上下攻刺痛氣因血閉凝滯而小腹刺痛或變作抽搐而過身手足肢體俱痛種種苦狀不可勝言此餅專治婦科經期痛諸症不拘虛實寒熱服此餅立刻止痛且其功效能補氣調經種子洵婦科之仙品也服法每日服三次每次服二餅食後清茶送下

福建

福州通信

△維持護商辦法　商人楊文仲等。具呈省署。以浙閩沿海匪盜出沒封掠。水警巡防未逮。商民受禍無窮。請將護商捐一項。改爲官商合辦外海巡艦經費。省長署以水警巡防未逮。係因戰務期迫。惟閩省財政困難。水警經費支絀。以致巡艦不敷支配。究應如何妥籌辦理。俾商民得以安心航運之處。已由署令行財政廳警務處。會仝核議具復。

福清通信

△勇於私鬥　東南關外。岑兜。赤嶼。山兜。東埔。南厝。郭道。洋頭。盤嶼。牛宅各鄉。係陳林兩姓聚族而居。客歲因互爭海埕。時起爭鬥。當經公親調息。卒未相安。目前各鄉。復連合同姓。互相械鬥。兩姓各數百人。彈雨硝烟。連日不息。至日前林姓大隊壯丁。迫近陳姓山兜鄉前。曠野平蕪。無可潛伏。陳姓由屋內開槍禦敵。林姓被傷三人。一老兩少。均立時斃命。是夜董知事聞信。即督同六班差役。及警察隊陸軍等。馳往諭止緝辦。現董知事。尚駐在岑兜某僑商家爲行轅。就該鄉緝獲林姓數十人。除首事七人。現尚在押外。餘均陸續保釋。並派遣軍警。前往各鄉嚴行查緝。現各鄉男婦。均紛紛避匿他處。早稻熟而未穫。所有農事均不之顧。自貽伊戚。鄉民之愚。誠不可及也。

建甌通信

△工藝所經費令由縣發　建甌縣立工藝傳習所所長朱家錦。前將該所經費。造具清冊呈縣。轉呈實業廳。令以該傳習所經費。照預算須八百餘元。應由縣知事撥付等語。縣知事奉到之後。又不得不爲籌撥。然該所雖有經費。已至數千元。尚有其他之學校。亟待籌撥數十元。以資維持。而不可得者。刻與該所尋協商辦法。查該所僅有篾竹科學生廿餘人。織科學生十餘人而已。至其他之科目。多係徒掛虛名者。留所工作。該所經費既足。尤應設法擴充。方不至自耗公費。職該所學生所獲辦事員。多有未曾受教育者　未識該所局。何敢必勝之。惟所出篾器織品二種頗佳。價雖略昂。人多購之。該所何不實事求是。勿務多科之名。而專精進此二科。尚有實益於地方也。

長汀通訊

△恢復苗圃道閩　實業廳現據長汀縣知事。呈請恢復縣苗圃。並以地方另籌之款。移作辦理蠶桑森林。請核示等情。當即指令云。該縣知事注意林業。殊堪嘉許。所擬恢復苗圃查照各辦法。亦切實可行。惟本省推行林務業經頒行。仰即參照辦理。具報。至稱以地方另籌之款。移作辦理蠶桑森林各節。究竟該存款具有若干。每年能收息金若干。可種池畝若干。值桑遊林各若干株。尋苗可及種桑造林。同時並舉。該款能否足敷支配。務預爲計算。分別編具預算表呈廳候奪云。

莆田通訊

△改良戲劇　莆田戲劇改良會。以各戲子對於教師。及掌鼓司吹等。皆稱之曰某公。殊屬不合。昨特函達各班主。務必轉告各戲子。此後對於授藝師。概稱司傅。對於司鼓及司吹等。祇得依照普通名稱。不准加以公字。以昭一律。而免貽笑。是亦戲界陋習改良之一端云。

甯洋通信

△新委縣警隊長　警務處處長史廷颺。以督察處視察員陳兆昇氏。辦事頗有成績。昨特令委甯洋縣警察隊長。現警廳各職員。及親友等。連日祖餞。陳氏已於星期六。束裝由省來甯云。

龍溪通信

△縣知事募建木棉庵　距漳城二十里之木棉庵。爲宋末鄭虎臣誅賈似道處。係閩歷史上有名古蹟。既於去年倒塌。現該處紳耆陳澍之等。請求縣知事。出名募捐修理。已得徐知事許可。並爲捐簿作叙。往各處勸募云。

△禁止演劇　漳城俗例。暑屆中元。各街各境。必演劇酬神。異常熱鬧。本年馬路已成。車輛行駛。若例應宜取締。以免交通阻碍。漳碼警察局有鑒及此。昨特出示通告。凡城鄉。不准演劇。俾行人交通云。

△好雨知時　漳城自客月迄今。天旱不雨。現屆晚冬播種時間。田土乾燥。難以下種。間有近水田畝。鄉農播種。亦多被烈日爆死。日昨晚間。忽大雨淋漓。直至八日午間始止。一般農人。靡皆喜形于色。謂好雨之知時云。

△勸學所請開私塾　龍溪私塾取締已久。惟本年尚不免一二處。現勸學所查得漳城。洪相衙水陸營及北鄉之龍徑等處。尚有私塾。與勸學所學校並設。已呈請縣署。派警勒令封閉。

△甲種商校派生調查　中華商業學校依教育部定章。實業學校于夏期放假期內。派學生調查報告等語。本屆既就表式。凡兩籍隸外縣。各生帶回調查。各該處之商工各業情形。以及經濟狀況。藉資研究。而便彙報云。

△第一公園組織體育場　漳州第一公園。近來力謀整頓。存園週邊荒設一通俗圖書館。已經落成。茲又查林總鄉。在內組織體育場。亦已另籌經費著手計劃云。

△製造書籍皮之布告　線索出

設有某某書籍遊戲書籍皮之大小線索出售諸君如欲購者請至本館接洽可也

民國九年十二月廿九日　本館謹啓

患痢疾有傷身體

蓋賽爾醫士補身藥片可預防痢疾

人身精力發源之處在腦筋與血脈之間欲使身體康健精神充足必先滋養腦筋培補血脈如腦筋強壯自能完全管轄全身各部之機官各體自然強健如腦筋虛弱則全身各部必有一處受其影響亦必至於損傷不能得其天然功用於是腹中不適肝腎有病以及無論其他一種病症皆因之而發生如此則身體必變成虛弱故曰人身之康健與否全視

其腦筋與血脈爲轉移也服蓋賽爾醫士補身藥片使腦筋強壯血脈充足於是全身各部分自能不失其天然之功用精神必然煥發而得十分康健之樂矣

蓋賽爾醫士補身藥片乃用最純淨之藥品配合而成爲醫界所公認新藥品中之良劑專治下列各症

神經衰弱　血薄不足　頭痛疲倦　夜不成寐　胃不消化　便秘　腹中疼痛　內腎虛弱　半身不遂　積勞過度　以及腦虛百損　小兒疳疾等症服之均能立見奇效

天下各處大藥房各洋貨號均有寄售

價目　每大瓶一元四角　小瓶七角

星架坡維羅氏西藥有限公司啓

能治胃不消化

通快片

以及其他肝胃各病

凡遇以上所述各症切不可服瀉藥常瀉丸或瀉鹽等劑以圖目前之效恐日久變成習慣非服瀉藥不可其最妥之法惟有滋補肝臟使恢復天然之功用蓋賽爾醫士通快片醫治以上各症俱爲靈而且速之良劑

蓋賽爾醫士通快片專治以下所列各症其效如神

頭痛目眩　眼花金星　消化不良　大便秘積　肝胃氣痛

中風中痰　心中煩悶　血[illegible]不[illegible]　[illegible]及[illegible]關於肝臟各[illegible]　奇效

[illegible]藥房均有寄售

蓋賽爾醫士快片可與蓋賽爾醫士補身藥片同服其效尤大

價目　每大瓶一元四角　小瓶七角

Robinson's

Annual Cash

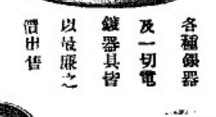
Clearance SALE

羅文申公司週年大減價

（注意仍有大帮平沽貨物待售）

英國最好之鐵器樣用殽叉每打五元半　咖啡茶匙每打二元半

食樣刀每打一十三元半　菓刀每打一十二元半



各種鐵器及一切電鍍器具皆以最廉之價出售

菓匙每打五元半　菓叉每打五元半

本公司最上等最著名之班加企文丁香水每罇二元七角半

本公司有英國名廠所製造之各種傘刀出售刀柄或以螺殼骨料及象牙等料所製每枝售價一元半

Robinson & Co, Ltd. Singapore.

The United Glass Bottle

Manufacturers Ltd.

LONDON

THE UNION TRADING COP

ROBINSON ROAD, SINGAPORE.

英國製造玻璃磚廠聯合有限公司
本公司精造各式藥酒磚及
特別汽水磚發行

一千九百十九年二月一號

總代理處美隆洋行

星架坡大馬路

衛安公司

中西名家藥品
遷往松柏街門牌七

慎防假冒

香港中采 救時香濟水

時昔酒亦乃本七人極出其長以中西醫學研究……

四時感冒……霍亂吐瀉……

科 愈肝瑛珀散

櫻頭鼎肉等用散……三天全愈……

眼科丸乃寓有經驗之良藥專治……

眼科丸 每瓶銀壹元四

光明散 退翳散 每包銀三角

限五分鐘 全愈獨步

痾嘔肚痛霍亂抽筋樂散

回生之功

確有起死

注意 要 通告

△最新之法

目科醫生之經驗比其所有之貨物更加緊要如他之經驗已好則不憂其貨之不良也

本公司之眼科醫生爲英京之最著名者也到叻以來人人歡迎個個稱許君如欲配製眼鏡者請速來惠商可也

S. SMITH & SON (SIAM) LTD.
41, Battery Road Singapore.

英一千九百廿一年九月六號　千五

時評

質問亞鴆

（燥燥）

噫鴆乎。此次華僑。係因辨論選舉總統合法與非法之一問題。觀爾所旨。早已明認非法。爾既明認非法。則爾業經戰敗。雖欲掩之無可掩矣。茲將爾明認非法之証據。不厭其煩。再爲錄出。爾如不認。則請爲之一一解答。然後有再戰之餘地。否則不如速懸免戰牌之爲愈矣。

(一)爾於教訓煩燥篇中。有曰。吾人本其蓄治之心。專可于不合法中。確得小治之把握。不願事事可稱合法。而實際反罪害吾民等語。是明明承認中山之總統爲非法矣　爾如反口。聽爾道來。

(二)爾於教訓煩燥篇中。又曰。吾人於中山之爲總統。亦便完全不合法　亦當得特別　至于他人。則事事非中山之比。吾人自不能不嚴厲苛備。嚴厲監督。而以法與非法之說。競競焉督責之云云。是又明明承認中山之爲總統可以非法矣。爾如反口　聽爾道來。

(三)爾於斥妖報篇中。有曰。今欲言法。還當先問國家所以立法之理由。今試問各個國家之所以必定法律。將欲使用法律以平治國家乎。抑將斷截法律以犧牲國家乎云云。所謂斷截也者。即將國會議員斷截去四分之三以舉總統。是更明明承認中山之總統爲非法矣。爾如反口。聽爾道來。

至自開戰以來。爾經明認非法之証據甚多。經余一一爲之指斥。閱者當已共知。茲特再行錄出。以質問於爾。爾其切切實實爲之辯白可也。

本坡

◎照錄本坡各校總理校長呈坡督暫緩註册書

頃接教育總會坐辦梁宏先生。交來本坡各校總理呈坡督暫緩註册。照錄如下。爲懇諒苦衷。緩期註册事。奉閱提學司。八月十八日通告華僑各校遵行註册一節。僑等對於居留政府執法。極欲遵行無阻。惟是僑等以爲不便於僑情者。極欲　貴政府體諒。故於三月前。已由七州府華僑之公意。舉出鍾吳兩君爲代表。遠赴英京請願　英皇在案。今代表在途。僑情尙未達諸　貴政府。僑等若遽行註册。又據有違居留法律之嫌。輾轉思維。情不獲已。遂於一九二一年九月二號。在華僑教育總會。開校董教員聯席會議。愼重討論。深具苦衷。追得顧懇　貴署。暫緩施行。俾僑等得如所願。而免兩歧。實爲　公便。此上星嘉坡總督紀維廉爵士。

◎金保警察之靈敏

怡保快信。上星期二晚。金保警局。忽爾派警緝數人。將一向怡保搭去之摩托車打限。將車上搭客一一拘獲。當場搜獲手槍子彈長短刀劍等。嗣遂將該數人拘送於案候判。查悉此數人係依約前赴怡保與其賊黨相會。共圖緊劫者云。

◎手車夫之離奇

潮人李索心。在美芝律某店爲司理者。昨日上午十一點鐘。乘坐手車至亞巴西哥剌律。故紙幣二千元在於車上。下車入某店談話。比出。則不見車夫索車何往。知其因財起心。失信而遁。即赴捕房報告。請爲緝究云。

◎挾有何仇

潮人洪某。在督亭拿律門牌四十五號。某樹乳廠傭工。昨早不知因何。被同籍人龍某　以刀刺傷。嗣由某號巡差拘之送案　今午府堂待訊。

◎失信被執

潮人林福興。在禧卑弈門牌四十二號。營豬爲業。前因被同籍人李某。賒去豬六十七隻。經報捕房請緝。嗣由差於昨晚將李拘獲送案。今午府堂待訊。

◎無業游民

福清人鄭清水。今早三點十五分鐘。在二馬路徘徊道左。被廿六號及一百零三號兩暗差。將其拘去。以被爲無業游民。控之于案。

◎鴆化爲雞實在妖孽

抱眞來稿　鴆記者素以無恥聞。余本不之信。以其身居報界。職司編輯故耳。乃昨閱某報。有署名叠公。比鴆記者爲雄雞。通篇皆以邏東豕自居而鳴得意。噫嘻鴆記者。余本欲以人待汝。不期汝更舍禽名而自稱爲畜類　實出余意料之外。奇矣哉。奇矣哉。惟余欲有言　告汝畜生。畜生其來前。俯首貼耳。受余申斥。夫物之冥頑。莫過於石。頑石聽經。猶能點頭。乃汝生畜。受教歷三月之久。教不可謂不盡。而又視而不見。聽而不聞。豈眞涼血動物。毫無知覺性。不然畜類如犬如馬如羊。均皆可教。獨汝畜生不能教。旣不能受教。伏處圈牢亦是可也。反竟向人妄嘶含沙帶水。玷汚報界。可惡至極。鴆乎。飽食煖衣逸居皆汝之長。至于合法問題。非汝畜生所知。汝其亂伏圈裡。勿再濫跡於報界。致汞貽某報之羞。如不我聽。則爲雞鳴身。汝雖亂鳴。悔亦莫及矣。鴆其省之。旣貶爲畜。地步極矣。如之何哉。

O. K. CEMENT.

招徠廣告

此士敏土是於歐洲製造極合熱地之用且多係用爲製造三合土及一切高等工程者也

此土係貯藏於堅固之木桶內連皮每箱有四百磅重淨土有三百七十五磅重且近來購用者日衆誠有求過於供之概

諸翁光顧請向下列之英文商號接洽可也此佈

唯一運輸人東亞有限公司謹佈

英一千九百廿一年九月二號　時

(SOLE IMPORTERS)
THE EAST ASTATIC COMPANY. LIMITED.,
SINGAPORE.

WARING & ROE
AUCTIONEERS

◆拍賣廣告

本公司茲於八月廿九號上午十一點鐘有寫字樓傢私打字機及機件等在萊佛鈴巴之比印商務公司內 Raffles Chambers, Belgian Indian Trading Company 當衆投拍又在八月三十一號上午十一點鐘在本拍賣部內有窗戶玻璃一百三十七箱投拍

又在九月一號(拜四)上午十一點鐘在本公司拍賣部有牛油九箱食品鐵器布疋等等投拍

又在九月三號(拜六)下午二點半鐘有過膠最靚之柚木傢私中國磁器玻璃器具等在以和沙伯山第三號門牌內投拍

又在九月五號(拜一)上午十一點鐘在本公司拍賣部內有 Lator 磁杯九箱絛梘廿箱及布疋鐵器等等投拍　諸君欲買價廉物美之貨物者請依期移玉臨投買爲禱

民國十年八月十一號　禾靈羅拍賣公司白　千

和豐紅毛灰招售

Cable Address "HoHong."

敬者本公司不惜巨資精製頂上紅毛灰灰質堅結堪以耐久歷試無異特用椰象標早登憲報爲誌經蒙本坡工部局詳加考驗獎許灰質力量果極優勝給憑通銷諸君如欲光顧者請到吉寧實得力(即山仔頂)門牌六十一號電話三五二一號辦事處面商莫不格外歡迎

英一千九百二十一年七月七號

和豐士敏廠披露

吉厝出賃

敬者茲在如樓律有吉厝兩間門牌第二千四百零一號及二千四百零七號出賃每月屋租廿五元諸僑商如有意欲行稅賃者請向禺保實得力門牌十四號 Co. 接洽可也

中華民國十年九月六號

Frankels Ltd.
(Auction Dept.)
Auctioneers Valuers & Estate Agents.

◆大坫拍賣

敬者茲因陳泉君在府堂稟告陳亞九陳英祥兩君案經由堂判決將其大坫拍賣本館奉令訂於九月一號即下星期四日上午十一點鐘在亞齊律尾即近港務局新寫字樓之草場上將第三千七百三十九號三千七百四十五號及三千七百四十七號三大坫當衆投拍又有大古(舟旁)一艘第三千七百四十號什命樹西貢河近處近夏島洛律醫局當衆投拍有大古(舟旁)一艘結拍實後當即以現銀交易然後該艘大古(舟旁)交由買主管領諸君如欲投買者屆時請移玉到場投拍可也此佈

夫蘭結發拍賣公司白

英一千九百廿一年八月十號　千

汝所贊賞之嬰兒

其之可貴最寶者爲使所有之孩兒所冀者
強健之身體使兒之強健身體所倚靠者爲小
心料理及正當之食料
孩兒最正當之食料爲強健乳母之乳汁但無
強健乳母之乳汁加勒蘇可以代之誠爲最適
當之肥兒料矣
蓋加勒蘇一物含有最新生之乳汁適合合自
乃之生奶十二時爲之時之最新孩兒體爲強
健身體之上品矣
若孩兒無乳母之乳汁則加勒蘇爲最合式之食
料因無論何合最多滋養之品此肥兒料到處
馳名已助千萬乳母以養育其強壯之孩兒矣
加勒蘇肥兒料　各藥房各商店
均有發售
若欲詳看加勒蘇肥兒料本公司
經稍辦到此地自島緒嶼徵集
函接付寄諸課不純貨式勸勵保
無壞顯之處開罐之後倘或有不
特從者備可由賣家退換無須另給公文

緊要告白

加勒蘇(Glaxo)係特別製造以供給各熱帶地方之銷場所有罐頭皆不能透入空氣又以紅字封裝其餘各種裝式皆不適於熱地之用故當一律謝辭購用此儲

惟一代理英巫駁台有限公司
(在英註冊)
在星嘉坡中街門牌一百一十七號至一百廿一號
Anglo Siam Corporation Ltd.

化潤精製牛乳粉之特色

此牛乳粉乃小嬰孩所宜服之食品極其清潔合用兒童若能用之日久自然體健睡穩性情活潑此乳粉可使肉質骨強而不生過量之脂方爲妙此粉極爲安全牛乳造其製法分畝加暖水便可冲食前殺生牛乳使無危險症之虞此粉不但爲嬰兒之最良食品亦小孩之患肚瀉霍亂及其可

怕有用之干其類倘身體有益東亞南方之障氣瘧大數人之居此者往往感受島來熱症用之亦需有效故購有來當直稱者　此粉價極相宜　此粉用錫罐密封不虞潮濕分一磅庄及半磅庄兩種各處藥房及辦館均有代售　欲知此粉用法須寄一書函索郵寄

SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Company, Limited.
Straits Settelments & F. M. S.

▲用法說明

以 Tintex 染料一匙置於杯中然後以熱水加入而攪和之後繼以冷水斗加倫和入所染之物須先滌洗清淨乘濕置入於已攪安之染水內而將該料漂入布內然後製之乾濕俱宜而以若色之染料和入則少用 Tintex 染料多加水量巳足以調和各料令之適用每次浸染衣物時須對先以碎布少許以試驗之以定顏色之深淺

此 Tintex 染料能重新各項絲綢皮棉紗布蚊帳檯布恤衫等物所手布質物件一經遭染便與新者無異 Tintex 染料是全用冷水開用不用煮之顏色不褪無汚染手上且染料無論何種質貴之絲綢均可施用決無何等

三州府代理嘉娘公司 Borneo & Co., Ltd.
四州府代理哈怕有限公司 A. C. Harper & Co Ltd.
英一千九百廿一年八月廿五號

懸賞

新嘉坡偵探局總長加士參羅　今曉諭事照得夜偷爆竊者老狀稱來字云學徒李一唐人名龍振基年方約十二七歲或二十八歲高五尺半身穿皮白面長剪短黑頭髮時在馬加沙路葉振興號並在新嘉坡半那美來律門牌六百零六號響振號充當司理人之職現因控他捲騙之罪爲此出示通知無論諸色人等如知其下落者可即前來報知捉獲其人馬關公司願謝花紅銀五千大元正決不食言此示

一千九百二十年利心十月八號
歸庚申年十月二十九日

Little's Oriental Balm

Stop That Pain!

英一千九百拾
七年六月三

▲大減價　啓

眞實價三2牌之火柴乃歐洲著名工廠所製其藥力之光明裝式之優美非別庄所能比及曾經敝號代理二十餘年向蒙　仕商購用無不稱羡今爲推廣起見減價　啓告君惠顧是所欣迎

三2牌火柴

每箱六罐
每罐一百廿包
每包十盒
價銀六十五元

此外并有

桃標火柴

每箱六罐
每罐一百廿包
每包十盒
價銀四十元

船標火柴

每箱六罐
每罐一百廿包
每包十盒
價銀五十五元

如買五十箱以上者價錢格外從廉請至敝號面議
民國十年三月廿四號
新嘉坡吉寧街三十五號薛永元合記啓